

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1417/2006

ze dne 26. září 2006,

kterým se mění nařízení (ES) č. 1898/2005, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1255/1999, pokud jde o opatření pro odbyt smetany, másla a zahuštěného másla na trhu Společenství

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

2. Článek 13 se mění takto:

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

a) v odstavci 1 se písmeno c) nahrazuje tímto:

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1255/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky⁽¹⁾, a zejména na články 10, 15 a 40 uvedeného nařízení,

„c) pokud je schopno zpracovat nebo přimíchat alespoň pět tun másla za měsíc nebo za 30 dnů nebo 45 tun za dvanáct měsíců nebo ekvivalentní množství zahuštěného másla nebo smetany nebo případně meziproductů;“;

vzhledem k těmto důvodům:

b) v odstavci 2 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

(1) Vzhledem ke snížení částek podpory pro používání másla, zahuštěného másla a smetany v cukrářských výrobcích, ve zmrzlině a v dalších potravinách a pro zahuštěné maslo určené k přímé spotřebě by úroveň nabídkových jistot a úroveň snížení podpory, respektive propadnutí jistoty na zpracování z důvodu překročení lhůty, měly být upraveny.

„Na žádost dotyčného zařízení nemusí členské státy trvat na povinnosti stanovené výše v písmeni b) prvního pododstavce, pokud zařízení vlastní prostory zaručující řádné oddělení a identifikaci případných zásob dotyčných máselných tuků.“.

(2) S ohledem na získané zkušenosti by některá ustanovení nařízení Komise (ES) č. 1898/2005⁽²⁾ měla být objasněna.

3. V článku 27 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

(3) Nařízení (ES) č. 1898/2005 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

„3. Nabídková jistota je:

(4) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro mléko a mléčné výrobky,

a) 61 EUR za tunu zahuštěného másla;

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

b) 50 EUR za tunu intervenčního másla, másla a meziproductů uvedených v čl. 4 odst. 1 písm. b) bodě ii);

Článek 1

Nařízení (ES) č. 1898/2005 se mění takto:

c) 22 EUR za tunu smetany.“

1. V čl. 6 odst. 1 prvním pododstavci písm. b) se úvodní text nahrazuje tímto:

4. V článku 28 se zrušuje odstavec 4.

„b) v zařízení, kde se přidávání do konečných výrobků provádí, použitím minimálně pěti tun ekvivalentu másla za měsíc nebo za 30 dnů nebo 45 tun za dvanáct měsíců, nebo stejných množství meziproductů.“.

5. V článku 35 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

⁽¹⁾ Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 48. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1913/2005 (Úř. věst. L 307, 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ Úř. věst. L 308, 25.11.2005, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1226/2006 (Úř. věst. L 222, 15.8.2006, s. 3).

„2. Pokud s výjimkou případů vyšší moci dojde k překročení lhůty stanovené v článku 11 a pro přimíchávání byl zvolen postup uvedený v čl. 6 odst. 1 písm. b), sníží se částka podpory o 15 % a dále o 2 % ze zbývajících částky za každý den.“

6. V ustanovení čl. 45 odst. 1 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Kontrolní opatření uvedená v článku 2 nařízení (EHS) č. 3002/92 se použijí také na výrobky uvedené v článku 5 tohoto nařízení, a to od zahájení úkonů přidávání stopovacích látek uvedených v článku 8 tohoto nařízení nebo v případě zahuštěného másla bez přídavku stopovacích látek ode dne výroby nebo v případě mléčného tuku ode dne výroby nebo v případě másla bez přídavku stopovacích látek, které je přimícháno do meziproduktů, ode dne přimíchání až do přimíchání do konečných výrobků.“

7. V čl. 53 odst. 2 se částka „100 EUR“ nahrazuje částkou „61 EUR“.

8. V článku 58 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Pokud musí být kontrolní výtisk T5 použit jako doklad o převzetí do maloobchodního prodeje a vlivem okolností, které nastaly nezávisle na vůli dotčené strany, nebyl tento výtisk vrácen orgánu, který je v držení jistoty, do dvanácti měsíců po měsíci s lhůtou pro podávání nabídek uvedenou v čl. 49 odst. 3, může tato strana před uplynutím patnáctiměsíční lhůty uvedené v prvním pododstavci odstavce 1 tohoto článku předložit příslušným orgánům odůvodněnou žádost o rovnocenné zacházení a další průvodní doklady, které musí obsahovat doklad

o přepravě a doklad o tom, že došlo k převzetí zahuštěného másla do maloobchodního prodeje.“

9. V článku 62 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Pokud s výjimkou případů vyšší moci dojde k překročení lhůty stanovené v odstavci 1, sníží se částka podpory o 15 % a dále o 2 % ze zbývajících částky za každý den.“

10. V článku 63 odst. 2 se písmeno f) nahrazuje tímto:

„f) pokud se zaváže, že zašle orgánu odpovědnému za kontroly uvedené v článku 67 svůj výrobní program pro každou výrobní šarži v souladu s pravidly stanovenými dotyčným členským státem.“

11. Přílohy VIII, XIII a XV se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Na nabídková řízení, u kterých lhůta pro podávání nabídek končí po 1. říjnu 2006, se použijí čl. 1 odst. 3, 4, 5, 7 a 9.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 26. září 2006.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

PŘÍLOHA

Přílohy nařízení (ES) č. 1898/2005 se mění takto:

1. V příloze VIII se poznámka pod čarou 1 nahrazuje tímto:

„⁽¹⁾ Množství mléčného tuku uvedené v čl. 5 odst. 2 použité pro výrobu:

— zahuštěného másla bez přídavku stopovacích látek:

kategorie A: _____ tun; kategorie B: _____ tun,

— zahuštěného másla s přídavkem stopovacích látek:

kategorie A: _____ tun; kategorie B: _____ tun.“

2. Příloha XIII se mění takto:

a) v oddíle A se písmeno d) nahrazuje tímto:

„d) při odeslání smetany s přídavkem stopovacích látek určené k přimíchání do konečných produktů:

— kolonka 104 kontrolního výtisku T5:

— *ve španělštině*: Nata con adición de marcadores destinada a su incorporación a los productos finales contemplados en el artículo 4 del Reglamento (CE) n° 1898/2005

— *v češtině*: Smetana s přídavkem stopovacích látek určená k přimíchání do konečných produktů uvedených v článku 4 nařízení (ES) č. 1898/2005

— *v dánštině*: Fløde tilsat røbestoffer, bestemt til iblanding i færdigvarer som omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1898/2005

— *v němčině*: Gekennzeichneter Rahm zur Beimischung zu Enderzeugnissen gemäß Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 1898/2005

— *v estonštině*: Märgistusainetega koor, mis on ette nähtud kasutamiseks määruse (EÜ) nr 1898/2005 artiklis 4 osutatud lõpptootes

— *v řečtině*: Κρέμα γάλακτος ιχνοδομημένη, που προορίζεται να ενσωματωθεί στα τελικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/2005

— *v angličtině*: Cream to which tracers have been added for incorporation into the final products referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 1898/2005

— *ve francouzštině*: Crème tracée destinée à être incorporée dans les produits finaux visés à l'article 4 du règlement (CE) n° 1898/2005

— *v italštině*: Crema contenente rivelatori destinata ad essere incorporata nei prodotti finali di cui all'articolo 4 del regolamento (CE) n. 1898/2005

— *v lotyštině*: Krējums ar pievienotiem marķieriem, paredzēts iestrādei Regulas (EK) Nr. 1898/2005 4. pantā minētos galaproduktos

— *v litevštině*: Grietinėlė, į kurią įdėta atsekamųjų medžiagų, skirta dėti į galutinius produktus, nurodytus Reglamento (EB) Nr. 1898/2005 4 straipsnyje

— *v maďarštině*: Tejszín, amelyhez jelölőanyagokat adtak az 1898/2005/EK rendelet 4. cikkében említett végtermékekbe való beolgozásra

- *v maltštině*: Krema li ġiet miżjuda bi traċċanti għall- inkorporazzjoni fil-prodotti finali msemmija fl-Artikolu 4 tar- Regolament (KE) Nru 1898/2005
- *v nizozemštině*: Room waarin verklikstoffen zijn toegevoegd, bestemd voor bijmenging in de in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1898/2005 bedoelde eindproducten
- *v polštině*: Śmietana, do której dodano znaczniki, przeznaczona do włączenia do jednego z produktów końcowych, o których mowa w artykule 4 rozporządzenia (WE) nr 1898/2005
- *v portugalštině*: Nata marcada destinada a ser incorporada nos produtos finais referidos no artigo 4.º do Regulamento (CE) n.º 1898/2005
- *ve slovenštině*: Smotana, do ktorej boli pridané značkovacie látky, na vmiešavanie do konečných produktov podľa článku 4 nariadenia (ES) č. 1898/2005
- *ve slovínštině*: Smetana z dodanými sledljivimi snovmi za dodajanje h končnim proizvodom iz člena 4 Uredbe (ES) št. 1898/2005
- *ve finštině*: Merkitty kerma, joka on tarkoitettu käytettäväksi asetuksen (EY) N:o 1898/2005 4 artiklassa tarkoitettuihin lopputuotteisiin
- *ve švédštině*: Grädde med tillsats av spårämnen avsedd att blandas i de slutprodukter som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 1898/2005

— kolonka 106 kontrolního výtisku T5:

1. konečný termín pro přimíchání do konečných produktů
2. uvedení zamýšleného použití (kategorie B).“;

b) v druhé odrážce oddílu C se zrušuje bod 2.

3. Příloha XV se mění takto:

a) v bodě 1 se čtvrtá odrážka nahrazuje tímto:

„— *v němčině*: Butterschmalz/Butterfett — Verordnung (EG) Nr. 1898/2005 Kapitel III“;

b) v bodě 3 se čtvrtá odrážka nahrazuje tímto:

„— *v němčině*: Verpacktes Butterschmalz/Butterfett zum unmittelbaren Verbrauch in der Gemeinschaft (vom Einzelhandel zu übernehmen)“.
